



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
8 December 2010

Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 33-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 27 октября 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Мелон (заместитель Председателя)..... (Аргентина)

Содержание

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

10-60525X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Томмо Монта г-жа Мелон (Аргентина), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/65/336)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/65/87, A/65/119, A/65/156, A/65/162, A/65/171, A/65/207, A/65/222, A/65/223, A/65/224, A/65/227, A/65/227/Add.1, A/65/254, A/65/255, A/65/256, A/65/257, A/65/258, A/65/259, A/65/260, A/65/260/Corr.1, A/65/261, A/65/263, A/65/273, A/65/274, A/65/280, A/65/280/Corr.1, A/65/281, A/65/282, A/65/284, A/65/285, A/65/287, A/65/288, A/65/310, A/65/321, A/65/322, A/65/340 и A/65/369)**
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/65/331, A/65/364, A/65/367, A/65/368, A/65/370 и A/65/391)**

1. **Г-н Мелиа** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты Америки стремятся оказывать содействие работе нового Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию. Необходимо найти новые пути для рассмотрения систематических посягательств на права граждан на собрания. Эти посягательства лежат в основе существующего глобального политического кризиса; по сути дела, наибольшим препятствием для нормальной деятельности гражданского общества является клубок ограничений, введенных правительствами.

2. Международное сообщество по-прежнему серьезно озабочено положением в Иране и Корейской Народно-Демократической Республике. Эти страны, как и многие другие, продолжают отказывать своим гражданам в основных правах, в том числе праве на собрания, свободное выражение мнений и даже свободу вероисповедания, используя для этого методы по их собственному усмотрению.

3. Соединенные Штаты имеют давно установившуюся практику анализировать положение в области прав человека в разных странах и предоставлять информацию лицам, разрабатывающим

политику, ученым и журналистам. Публикуя ежегодные доклады о положении в области прав человека, они убеждают людей в соответствующих странах в том, что, зная свое положение, они должны уметь добиваться поставленных целей. Кроме того, Соединенные Штаты готовы к тому, чтобы и в их стране права человека оценивались по тем же стандартам, как и в других. Независимые группы и отдельные лица, без опасений подвергнуться гонениям, систематически публикуют критические материалы, касающиеся приверженности страны взятым на себя обязательствам и проповедуемым ценностям. Далее, Соединенные Штаты недавно представили Совету по правам человека полный отчет о своей деятельности в рамках механизма универсального периодического обзора, и делегация Соединенных Штатов вскоре прибудет в Женеву, чтобы дать оценку своей деятельности и ответить на критические замечания со стороны других стран.

4. В целях поощрения основных прав человека во всем мире положение во многих странах требует тщательного рассмотрения Третьим комитетом. Так, в стране, широко известной как Бирма, гражданское общество жестоко подавляется. Хунта в этой стране сделала все, чтобы предстоящие выборы не были ни свободными, ни справедливыми. Там находятся 2100 политических заключенных, в том числе нобелевский лауреат Аун Сан Су Чжи, а запрет на освещение выборов международными средствами массовой информации душист политические свободы. Однако мало в каких странах достигается такой уровень насильственных репрессий, как в Корейской Народно-Демократической Республике. Соединенные Штаты выражают сожаление в связи с заключением в тюрьмы лиц, искавших убежища и возвращенных на родину, а также их семей, внесудебными казнями и отказом в предоставлении других всеобщих свобод и прав трудящихся.

5. Соединенные Штаты решительно поддерживают продление мандата Независимого эксперта Организации Объединенных Наций по положению в области прав человека в Судане и, в свете сообщений о преследованиях и арестах отдельных лиц в Дарфуре, представляемых для обсуждения членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, призывают все стороны в полной мере сотрудничать с ним. Свобода слова и собраний также ограничивается на Кубе, где, помимо прочего, применяются задержания на короткий срок и инспирируемое

правительством насилие буйствующей толпы для подавления несогласных и преследования профсоюзных лидеров. Соединенные Штаты призывают к безусловному освобождению всех политических заключенных на Кубе. В Иране насилие применяется против политических активистов и членов их семей; тысячи граждан без всяких причин подвергаются задержанию или приговариваются к тюремному заключению без надлежащего судебного процесса. Некоторым гражданам был даже вынесен смертный приговор за участие в мирных протестах в связи с прошлогодними спорными выборами или другой мирной политической деятельностью.

6. Соединенные Штаты считают, что привлечение внимания к таким злоупотреблениям поможет положить им конец, и выражает надежду, что деятельность Организации Объединенных Наций будет содействовать этим усилиям, с тем чтобы правозащитники во всем мире знали, что международное сообщество поддерживает их и их дело.

7. **Г-жа Мбалла Энга** (Камерун) говорит, что международное сообщество может гордиться тем, что приняло и начало ратификацию и осуществление новых международных инструментов в области прав человека, таких как Глобальный план действий Организации Объединенных Наций против торговли людьми. Тем не менее прогресс в области прав человека неоднозначен. В частности, долгосрочные последствия финансового, экономического, энергетического, продовольственного и климатического кризисов, а также стихийные бедствия сделали осуществление неотъемлемого права на развитие еще более призрачным, особенно для самых бедных стран. В таких обстоятельствах это право, включающее права на надлежащий уровень жизни, образование, питание, здравоохранение и здоровую окружающую среду, приобретает еще большую актуальность.

8. Камерун привержен поощрению и защите всех прав человека и является стороной почти всех международных инструментов в области прав человека. Он сотрудничает со всеми уставными и договорными органами в области прав человека и представляет свои доклады в рамках Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка. На национальном уровне недавно были внесены поправки в закон о создании Национальной комиссии по правам

человека, с условием, что представители государственной власти в Комиссии не могут голосовать при принятии ее решений.

9. Правительство Камеруна приняло меры по преодолению трудностей, связанных с глобализацией и многочисленными сопутствующими кризисами. Был утвержден ряд политических и стратегических документов, определяющих ключевые отраслевые задачи на 20-летний период в сфере продовольственной безопасности, сокращения масштабов нищеты и устойчивого развития, причем особое внимание уделяется оказанию помощи наиболее уязвимым слоям населения. Стратегия правительства в области здравоохранения нацелена на ликвидацию крайней нищеты и голода, сокращение материнской и младенческой смертности, борьбу с ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими болезнями, а также на содействие экологической устойчивости. Предлагаемые меры включают строительство больниц в сельских и поселковых районах, набор медицинского персонала, распределение лекарств и вакцин, строительство колодцев, а также защиту водопроводных сетей и контроль за ними. Рамочный документ принятой правительством Комплексной политики развития в раннем детском возрасте провозглашает приоритетные меры на 2010–2012 годы. Другие меры касаются таких уязвимых групп, как инвалиды, коренное население, пожилые люди и беженцы.

10. Для Камеруна, как и для большинства развивающихся стран, осуществление прав человека представляет собой обширную и дорогостоящую работу. И, подобно всем развивающимся странам, он должен взять на себя ответственность. Тем не менее всестороннее экономическое и социальное развитие невозможно без сплоченности всего международного сообщества.

11. **Г-н Сене** (Сенегал) выражает озабоченность по поводу того, что спустя более чем 60 лет после принятия Всеобщей декларации прав человека сохраняющаяся дискриминация по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для мира и безопасности во многих странах и препятствует устойчивому развитию, превращая в маргиналов часть их населения. Особую озабоченность вызывают мигранты, проблемы которых можно решить только на основе уважения их прав и оказания им помощи в ассимиляции в принимающих странах. Идеи свободы от страха и нужды будут реализованы только тогда,

когда любой человек сможет осуществлять все свои права – не только гражданские и политические, но и экономические, социальные и культурные.

12. Если признание присущего человеку достоинства, а также равных и неотъемлемых прав всех членов человеческой семьи действительно является основой свободы, справедливости и мира на планете, то международному сообществу пора пересмотреть свой подход в деле поощрения и защиты прав человека. Оно должно принять подход, основанный на общих принципах, уже провозглашенных в международном праве, и уделять приоритетное внимание сотрудничеству и просветительской работе в области прав человека. Насаждение одной культуры в качестве стандарта, на который должны равняться все остальные, противоречит духу Всеобщей декларации.

13. Сенегал остается твердым сторонником диалога не только между культурами, но и между религиями, и решительно осуждает вспышку исламофобии в некоторых районах мира. Прочное урегулирование разногласий между государствами может быть достигнуто только на основе открытого и конструктивного диалога. С другой стороны, главенствующая роль диалога не должна служить оправданием для игнорирования нарушений основных прав.

14. Сенегал является стороной почти всех международных инструментов в области прав человека. Он по-прежнему будет поощрять и защищать права человека в качестве приоритетной цели своей внешней политики и в своих национальных законах. Сенегал непоколебимо убежден в том, что защита и поощрение прав человека является долгосрочной задачей, наилучшему решению которой служит образование и распространение знаний среди населения, полицейских и военных.

15. **Г-жа Блюм** (Колумбия) говорит, что в основе национальной правовой структуры Колумбии лежат международные договоры в области прав человека. Содержащиеся в Конституции сильные механизмы защиты прав человека также содействуют успехам в законодательной и социальной сферах. Национальный Конгресс недавно ратифицировал Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений, предоставляя дальнейшие гарантии пользования правами человека всем гражданам независимо от их этнической принадлежности, возраста, сексуальной ориентации или религиозных

убеждений. Президент всецело поддерживает деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека и будет продлевать его мандат в стране. Правительство намерено и впредь поощрять права человека посредством защиты и поддержки борцов за права человека; дальнейшего включения аспекта прав человека в планы национального и регионального развития; осуществления законов, обеспечивающих репарации и восстановление прав на землю для жертв вооруженного конфликта; а также укрепления судебной и правовой системы в целях борьбы с безнаказанностью. Кроме того, правительство будет осуществлять рекомендации, полученные на основе универсального периодического обзора Колумбии и создания национальной комиссии по правам человека, которую будет возглавлять вице-президент.

16. Наконец, в соответствии с программой деятельности, предложенной Генеральным секретарем для Международного года лиц африканского происхождения в 2011 году, правительство Колумбии будет поощрять их права в самых разных сферах, включая ликвидацию дискриминации в отношении женщин, ликвидацию расизма и поддержку развития посредством достижения Целей развития тысячелетия.

17. **Г-жа Колонтай** (Беларусь) отмечает, что ее страна всегда являлась противником конфронтационного подхода и сторонником уважительного обсуждения вопроса прав человека. Продолжающиеся попытки со стороны некоторых стран продвигать подходы, обусловленные спецификой страны, и упорное нежелание признать прогресс вызывают озабоченность. Политика "учителей и учеников" уже давно показала свою неэффективность. Некоторые страны видят сучок в глазу других стран, но не замечают бревна в собственном глазу.

18. Хотя некоторые страны выражают озабоченность по поводу отсутствия свободных и справедливых выборов в Беларуси, международные наблюдатели от таких организаций, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, будут присутствовать при проведении выборов в Беларуси в декабре 2010 года без каких-либо ограничений, связанных с продолжительностью их пребывания или с численностью представителей. Это говорит о том, что выборы в Беларуси будут носить прозрачный и открытый характер.

19. Беларусь приветствует усилия Верховного комиссара по правам человека, направленные на осуществление шести приоритетов на 2010–2011 годы, а именно: борьбу с бедностью, неравенством, дискриминацией, насилием и безнаказанностью, а также укрепление механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека. Беларусь провела свой универсальный периодический обзор в 2010 году и считает его эффективным механизмом в области прав человека, способным обеспечить ясное и объективное понимание различных ситуаций в области прав человека.

20. В декабре 2009 года по инициативе Беларуси делегация из Управления Верховного комиссара по правам человека посетила страну в целях проведения оценки потребностей. В 2010 году Управление провело учебный семинар для правительственных должностных лиц.

21. Беларусь с удовлетворением отмечает все большую открытость в деятельности Управления. Тем не менее остается проблема стереотипных мнений, касающихся положения в отдельных странах. В этой связи Верховный комиссар должен сосредоточить внимание на устранении несбалансированности в плане географической представленности персонала Управления, с тем чтобы сотрудники Управления могли приобрести практический опыт и знания специфических особенностей конкретных стран, тем самым устраняя разрыв в понимании положения в области прав человека, который существует между Управлением и государствами-членами.

22. Беларусь придает огромное значение роли Управления в осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми и в обеспечении прав жертв такой торговли. На четырнадцатой сессии Комитета по правам человека Беларусь внесла предложение о создании, в рамках Управления Верховного комиссара, подразделения по противодействию торговле людьми. Она надеется, что Управление вскоре примет решение о проведении мероприятий в области прав человека в Международном учебном центре по проблемам миграции и противодействию торговле людьми в Беларуси. Беларусь направила приглашение восьми держателям мандатов специальных процедур. Специальный докладчик по правам мигрантов посетит страну в 2011 году.

23. Наконец, делегация Беларуси воздает должное Фонду демократии Организации Объединенных Наций за предоставление грантов местным неправительственным организациям.

24. **Г-жа Айоринде** (Нигерия) говорит, что некоторые рекомендации, полученные в контексте универсального периодического обзора Нигерии, были переданы Национальной ассамблее для принятия соответствующих законов. В 2010 году Национальная ассамблея приняла закон о независимости Национальной комиссии по правам человека, что дает Комиссии возможность работать в рамках Парижских принципов.

25. Результатом обучения сотрудников сил безопасности в области прав человека стало улучшение их поведения. Правительство рассматривает вопрос о создании независимого органа по расследованию сообщений о нарушениях прав человека сотрудниками сил безопасности.

26. Федеральное правительство продолжит проведение ежегодного консультативного форума по правам человека, на котором представители разных секторов общества, в том числе политики, традиционные и религиозные лидеры, представители женщин и молодежи, профсоюзов и неправительственных организаций смогут обсуждать ключевые проблемы прав человека.

27. На начало 2011 года запланировано проведение всеобщих выборов. Нигерия стремится провести выборы без насилия, и, как ожидается, свыше 80 млн. граждан примут участие в голосовании.

28. **Г-н Хаджимихаил** (Кипр) говорит, что в некоторых резолюциях, все еще находящихся в процессе выполнения, Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека призвала к полному восстановлению всех прав человека для населения Кипра, включая беженцев; выражала обеспокоенность в связи с продолжающимися изменениями демографического состава населения, вызванными турецкими поселенцами; просила принять незамедлительные меры, с тем чтобы узнать судьбу пропавших без вести лиц на Кипре, а также призвала к восстановлению и уважению прав всех киприотов на свободу передвижения и на собственность. В своем судебном решении от 11 мая 2001 года Европейский суд по правам человека возложил на Турцию ответственность за постоянные массовые и грубые нарушения 14 статей Европейской конвенции по

правам человека, касающихся пропавших без вести лиц и их родственников, прав на жилище и имущество перемещенных лиц и жизненных условий греков-киприотов в районе Карпасия; 18 сентября 2010 года он обвинил Турцию в продолжающемся нарушении статьи 2 Конвенции в связи с ее нежеланием эффективно расследовать судьбу девяти мужчин, пропавших в 1974 году, а также статьи 3 Конвенции в связи с бесчеловечным обращением с теми или иными родственниками пропавших без вести лиц. Оратор выражает признательность Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и Комитету по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре за их усилия по экзгумации, идентификации и возвращению останков пропавших без вести лиц. Однако Турция по-прежнему несет ответственность за поиски лиц, все еще считающихся пропавшими без вести.

29. Начиная с 1974 года Турция ведет систематическую политику поощрения своих граждан селиться на Кипре в целях изменения его демографического состава, что является грубым нарушением Женевских конвенций и военным преступлением согласно Римскому статуту Международного уголовного суда. Тем временем, оккупирующая держава не только отказывает беженцам в праве на возвращение, но и использует их собственность, предлагая ее на продажу иностранцам в нарушение принципов Организации Объединенных Наций, касающихся возвращения беженцам и перемещенным лицам их домов и собственности ("принципов Пиньейру"), преследуя конечную цель навсегда лишить законных владельцев их прав на собственность и завершить этническую чистку. Церкви и синагоги на оккупированной территории Кипра осквернены, разграблены или разрушены, превращены в военные кварталы или мечети либо проданы частным лицам для других нерелигиозных целей.

30. На протяжении почти двух лет президент Кипра и лидер турков-киприотов ведут переговоры под эгидой миссии добрых услуг Генерального секретаря в целях достижения мирного решения на основе создания двухзональной двухобщинной федерации в соответствии с различными резолюциями Совета Безопасности. Для достижения успеха этих переговоров необходимо прекратить нарушения прав человека. Будучи новоизбранным членом Совета Безопасности, в интересах поддержания доверия к Организации Объединенных Наций и сохранения ее

морального авторитета Турция обязана уважать резолюции Совета.

31. **Г-н Мициалис** (Греция) говорит, что военное вторжение и 36-летняя оккупация Турцией 37 процентов территории Кипра привела к постоянным нарушениям прав человека. Эти нарушения не рассматриваются надлежащим образом, несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

32. Греция приветствует результаты, достигнутые Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, и оказывает финансовую поддержку его деятельности, однако вопрос о пропавших без вести лицах не может решаться исключительно Комитетом. В 2001 году Европейский суд по правам человека вынес решение о том, что Турция не сумела эффективно расследовать судьбу пропавших без вести греков-киприотов, и призвал Турцию провести расследование и предоставить всю имеющуюся информацию.

33. Почти 200 тыс. греков-киприотов по-прежнему живут в качестве перемещенных лиц и лишены прав на собственность. Осуществлены массовые незаконные продажи собственности греков-киприотов иностранным гражданам. Приток турецких поселенцев в оккупированные районы продолжается, в нарушение Женевских конвенций, в целях изменения демографического состава Кипра. Усилия Турции в отношении образовательных и религиозных прав греков-киприотов, изолированно проживающих оккупированной части острова, были слишком запоздалыми и не смогли остановить сокращение этого населения с 25 тысяч в 1974 году до 500 человек в настоящее время.

34. Греческие православные церкви и монастыри были разграблены, разрушены или используются для иных целей. Бесценные старинные артефакты и византийские произведения искусства были вывезены за границу.

35. Греция всецело поддерживает переговоры по воссоединению Кипра, ведущиеся под эгидой Генерального секретаря, и надеется на заключение жизнеспособного соглашения о воссоединения Кипра на основе двухзональной и двухобщинной федерации.

36. **Г-н Кысьляца** (Украина) говорит, что его страна руководствуется принципами универсальности прав человека, равенства, беспристрастности, терпимости и

отсутствия дискриминации. Никакой глобальный экономический кризис не должен подрывать права человека, и необходимо уделить особое внимание защите прав и свобод наиболее уязвимых групп.

37. Украина считает, что качество жизни каждого человека и его способность достичь чего-либо в жизни зависит не только от политической свободы и экономических возможностей, но и от свободного доступа к услугам здравоохранения и образования, и поэтому прилагает огромные усилия для достижения соответствующих Целей развития тысячелетия. Кроме того, она считает право на жизнь неотъемлемым, основным правом. Исходя из этого, Украина решительно выступает против смертной казни и воздает должное государствам, которые приняли меры по ее отмене. Наконец, она считает, что борьба с терроризмом должна осуществляться в соответствии с международным гуманитарным правом и законодательством в области прав человека, как определено в соответствующих инструментах.

38. Украина воздает должное усилиям Верховного комиссара по правам человека, направленным на поощрение и координацию деятельности в области прав человека, осуществляемой ее Управлением и Советом по правам человека. Поскольку мандат Верховного комиссара учрежден Генеральной Ассамблеей, эта должность должна быть независима от Совета по правам человека.

39. Украина выражает осторожный оптимизм по поводу функционирования Совета по правам человека и потенциала универсального периодического обзора, который предоставляет прекрасную возможность взаимодействия между различными механизмами в области прав человека. В центре его внимания должно быть осуществление рекомендаций, внесенных в ходе интерактивного диалога, и с этой целью необходимо безотлагательно разработать механизм контроля за осуществлением. Разработанные Советом специальные процедуры, которые обеспечивают уникальную связь с правительствами, национальными институтами, а также неправительственными и другими организациями гражданского общества, должны всесторонне охватывать как страновые, так и тематические вопросы.

40. На своей четырнадцатой сессии Совет по правам человека принял резолюцию о роли профилактических мер в обеспечении прав человека. Наилучшим путем защиты прав человека является предупреждение их

нарушения, и оратор надеется, что вопрос о профилактике нарушений получит должное рассмотрение в процессе будущей деятельности Совета.

41. **Г-н Чин** (Сингапур) отмечает, что многие заявления по поводу прав человека, сделанные в Комитете до настоящего времени, характеризуются высоким уровнем детализации и точностью; тем не менее они представляют собой хрупкий, весьма скромный консенсус, уязвимый для сторонников пересмотра основополагающего комплекса общих ценностей. Не удивительно, что в мире, в котором страны борются за скудные ресурсы, забота о правах человека всегда соизмеряется с другими национальными интересами и мотивируется не альтруизмом, а политическими и экономическими целями. Это не обязательно носит негативный характер: по совершенно эгоистическим соображениям все заинтересованы в выработке общего набора ценностей, которые объединяют государства в признании их общей человеческой природы. Однако поиск общей платформы может быть успешным только в том случае, если он осуществляется в духе взаимопонимания, сопереживания и уважения исторических и культурных различий. Терпимое отношение к разнообразию не должно служить оправданием грубых нарушений прав человека, однако необходимо быть реалистичным и прагматичным и проявлять честность, искренность и смирение в обращении с другими. Ни одна страна или группа стран не имеют права навязывать свою позицию остальным странам. Кроме того, слова без дел, улучшающих жизнь и благосостояние людей, – это насмешка над ценностями, которые эти страны якобы отстаивают.

42. Сингапур по-прежнему привержен защите и уважению прав каждого человека, однако он в равной мере придает значение защите социальных прав. Он установил баланс между осуществлением прав и обязанностей, который явился результатом его собственных исключительных обстоятельств и развития. Правительство подотчетно народу, однако не пытается навязывать мнение Сингапура другим странам.

43. **Г-н Старцевич** (Сербия) говорит, что вот уже десятый год подряд делегация его страны вынуждена обращать внимание Комитета на широко распространенные и укоренившиеся нарушения прав человека граждан неалбанского происхождения в сербской провинции Косово. Факты дискриминации

в отношении неалбанских общин неоднократно подтверждались международными правительственными и неправительственными организациями, в том числе договорными органами и специальными процедурами Организации Объединенных Наций. Неалбанское население в Косово постоянно лишают свободы передвижения, доступа к общественным институтам и беспрепятственного использования языка и символики их общин. Сербская топонимика не признается. Демографический состав изменился. Для возвращения захваченной собственности и возвращения внутренне перемещенных лиц воздвигаются препятствия, иногда с использованием насилия; продолжаются нападения на религиозные и культурные объекты.

44. Несмотря на усилия Временной администрации Организации Объединенных Наций в рамках миссии в Косово и международное присутствие в целях создания нормативных рамок для демократизации и институционализации, одностороннее провозглашение временным правительством независимости в феврале 2008 года создало правовой вакуум в отношении защиты прав неалбанского населения. Для совершенных на этнической почве преступлений отсутствуют достаточные меры наказания, поскольку суды не признают этнических мотивов этих преступлений. В 2010 году власти дважды надолго отрезали телефонную связь для 100 тыс. косовских сербов, тем самым ставя под угрозу их жизнь. Сербы в изолированных районах не имеют электричества даже в холодную зимнюю пору. Право на мирные собрания находится под угрозой, что подтверждается неспособностью найти и предать суду лиц, которые бросили смертоносные бомбы в группу мирных демонстрантов-сербов в северном Косово в июле 2010 года. Как отмечала Косовская миссия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в своем докладе в декабре 2008 года "Доклад об оценке прав общин" (Community Rights Assessment Report), ограниченный доступ к собственности, создание препятствий или отсрочек в рассмотрении дел о реституции собственности, отсутствие экономических возможностей и общее чувство незащищенности среди перемещенных лиц препятствуют безопасному возвращению. В свете вышесказанного не удивительно, что из примерно 225 тыс. лиц, изгнанных из провинции в 1999 году, только около 3 тысяч вернувшихся на сегодняшний день могут считаться вернувшимися для постоянного проживания.

45. Сербия убеждена, что разногласия относительно статуса Косово не должны препятствовать диалогу по широкому кругу проблем, включая защиту прав человека для всех его жителей. Она готова участвовать, вместе с Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, в диалоге с правительством в Приштине для решения сложных проблем и считает, что система прав человека Организации Объединенных Наций, в том числе специальные процедуры по правам человека, могут значительно способствовать этому процессу.

46. **Г-н Перес** (Перу) говорит, что, будучи членом-основателем Совета по правам человека, Перу содействует его совершенствованию как инструмента защиты прав человека для всех, без политической избирательности. По инициативе правительства Перу стала одной из первых стран, прошедших процесс универсального периодического обзора, результаты которого были весьма положительными. Другими заметными действиями правительства в области поощрения прав человека за последнее десятилетие было создание Комиссии по установлению истины и примирению и осуществление первого национального плана страны в области прав человека. Кроме того, Перу посетили целый ряд держателей мандатов специальных процедур, которые рассмотрели вопросы, связанные с надлежащим жильем, правом на охрану здоровья и правами коренных народов. Правительство страны принимало участие в пятилетнем обзоре деятельности Совета по правам человека и подтверждает необходимость того, чтобы в этом процессе участвовало гражданское общество, национальные организации по правам человека и региональные организации.

47. Нарушение прав мигрантов, особенно посредством законов, криминализирующих незаконную миграцию, вызывает серьезную озабоченность. Оратор призывает государства ликвидировать такие меры, которые могут только способствовать торговле людьми и усугублять бедность среди семей мигрантов. Отношение ко всем мигрантам, независимо от их статуса, должно соответствовать международным нормам в области прав человека. Кроме того, вызывает тревогу нарастание ксенофобии и дискриминационных актов в отношении мигрантов, что явилось результатом глобального экономического кризиса.

48. Энергетический и продовольственный кризисы, доводя людей до крайней нищеты, ставят под угрозу их

человеческое достоинство. Усилия, направленные на ликвидацию крайней нищеты, в том числе на осуществление Целей развития тысячелетия, должны быть неразрывно связаны с защитой прав человека. Оратор призывает государства наращивать национальный потенциал для решения проблем крайней нищеты, а международные финансовые организации – оказать им содействие в решении этой задачи. Разработка антидискриминационных мер социальной защиты на основе прав человека является важным элементом процесса создания потенциала и приведет к расширению прав бедных слоев населения и их участию в политической жизни. Делегация Перу готова содействовать работе Управления Верховного комиссара по правам человека в целях усовершенствования проекта руководящих принципов, касающихся крайней нищеты и прав человека, и призывает другие государства также принять участие в этой работе.

49. **Г-жа Содов** (Монголия) говорит, что ее страна всецело поддерживает мандат Совета по правам человека и оказывает неуклонную поддержку его специальным процедурам. Монголия высоко ценит работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе его деятельность на страновом уровне, миссии по техническому сотрудничеству, консультирование по вопросам реформ в законодательной и политической областях и рабочие семинары по созданию потенциала, и приветствует его усовершенствованную способность быстрого реагирования, которая также позволяет ему оказывать содействие специальным независимым международным миссиям, уполномоченным Советом по правам человека.

50. Монголия является стороной более 40 международных договоров в области прав человека; недавно она ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, а также Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Ее Национальная комиссия по правам человека наделена широкими полномочиями, в том числе правом вести наблюдение за осуществлением прав человека, восстанавливать нарушенные права и вносить рекомендации общественным институтам.

51. Доклад Монголии, касающийся универсального периодического обзора, будет рассмотрен в начале ноября. В докладе о своей миссии в Монголию

(A/HRC/14/25/Add.3) Специальный докладчик по вопросу о праве на образование отмечает, что Монголия достигла высокого показателя посещаемости начальной и средней школы – более 90 процентов; однако необходимо улучшить условия в школах и общежитиях, и страна должна принять меры по обеспечению полного охвата образованием детей-инвалидов. Хотя Монголия не может согласиться со всеми рекомендациями относительно полового воспитания, содержащимися в промежуточном докладе Специального докладчика Генеральной Ассамблеи (A/65/162), она согласна с его мнением о решающем значении полового воспитания для профилактики ВИЧ/СПИДа и других заболеваний, передающихся половым путем.

52. Говоря об инициативах по поощрению прав человека в ее стране, оратор говорит, что Монголия стремится совершенствовать свои законы в целях предоставления женщинам возможности в полной мере реализовать свой экономический и политический потенциал, расширить доступ к услугам здравоохранения и более заметно участвовать в демократическом управлении. В настоящее время страна работает над осуществлением недавних рекомендаций Комитета по правам ребенка. Наконец, в январе 2010 года президент объявил мораторий на смертную казнь как первый шаг на пути к ее отмене, и в настоящее время парламент рассматривает вопрос о присоединении ко Второму факультативному протоколу к Международной конвенции о гражданских и политических правах, нацеленного на отмену смертной казни.

53. **Г-н Аль-Отейби** (Кувейт) говорит, что основные свободы, в том числе свобода убеждений и их выражения, провозглашены в Конституции и законах Кувейта. Кувейт также гарантирует свободу печати, право на образование и медицинские услуги, ведет борьбу с расизмом и поддерживает свободу вероисповедания. Кроме того, в средних школах введено обучение основам прав человека в целях повышения знаний в этой сфере.

54. Кувейт присоединился к многочисленным инструментам Организации Объединенных Наций и международным инструментам в области прав человека и получил положительный отзыв о своей деятельности в поощрении прав человека, когда представил свой национальный доклад Рабочей группе по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека.

55. Политика и действия Израиля по-прежнему приводят к ежедневным нарушениям прав палестинцев на оккупированной палестинской территории. Израильские оккупационные власти ограничивают передвижение палестинцев, конфискуют их земли, разрушают их дома и подвергли блокаде город с населением свыше миллиона человек. Продолжается строительство поселений, что является нарушением международного гуманитарного права, четвертой Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Кувейт решительно осуждает все эти действия.

56. **Г-н Эль-Фарук** (Марокко) отмечает, что гарантия прав человека является ключевым вопросом национальной политики. Марокко считает, что для достижения такой гарантии требуется всеобъемлющий социально-экономический подход, а не просто политические, правовые и институциональные меры. За последние годы реформы в стране касались трех сфер деятельности. Во-первых, был создан консультативный комитет по регионализации для разработки плана, который даст регионам больше полномочий в их экономическом и социальном развитии. Во-вторых, для предотвращения злоупотреблений и ошибок в судебной системе страна осуществляет всесторонние правовые реформы, направленные на укрепление независимости судебной системы, усовершенствование законов Марокко, пересмотр политики в области борьбы с преступностью и укрепление норм правовой и судебной этики. Наконец, в стране началось осуществление инициативы в области развития человека в целях улучшения доступа к социальным услугам и содействия стабильной приносящей доход деятельности в бедных и маргинализованных районах.

57. Помимо этого, согласно рекомендациям Венской декларации и Программе действий, в Марокко разработан национальный план действий в области прав человека. В процессе разработки, в который включились все заинтересованные стороны, в том числе неправительственные организации, было выработано предложение, которое в ближайшем будущем будет принято правительством.

58. Совет по правам человека – это важное нововведение в системе правозащитных органов Организации Объединенных Наций, который будет содействовать универсальности, беспристрастности, объективности, диалогу и неизбирательности в осуществлении прав человека. Он уже внес большой вклад, повысив возможность быстрого реагирования и

внедрив механизм универсального периодического обзора. Марокко сыграла активную роль в создании Совета и в осуществлении универсального периодического обзора. Совсем недавно постоянный представитель Марокко и постоянный представитель Лихтенштейна согласились выступить в качестве сокоординаторов процесса, который постепенно перейдет в рассмотрение деятельности Совета по правам человека. Марокко будет стремиться к тому, чтобы этот процесс был всеохватным и прозрачным.

59. **Г-н Соррета** (Филиппины) говорит, что принцип уважения прав человека провозглашен в Конституции его страны. Согласно Национальному плану действий в области прав человека на 2009–2014 годы, нормы прав человека внедряются в национальные планы, программы и действия. Филиппины стремятся к тому, чтобы международные инструменты в области прав человека, стороной которых они являются, имели свои аналоги во внутреннем законодательстве, и с этой целью постоянно стремятся улучшать и обновлять соответствующие меры политики и законы, с тем чтобы они могли адекватно отвечать новым вызовам. Например, учитывая возрастающую уязвимость мигрантов с точки зрения торговли людьми, эксплуатации, дискриминации и ксенофобии, недавно был расширен Закон о трудящихся-мигрантах и филиппинцах за рубежом – в него были внесены, среди прочего, положения об укреплении двусторонних и многосторонних отношений с принимающими странами, создании фонда правовой помощи в случаях злоупотреблений со стороны работодателей и осуществлении программы борьбы с незаконным наймом.

60. В результате глобального экономического и финансового кризиса мигранты стали более уязвимыми для всех форм эксплуатации, включая торговлю людьми, поэтому Филиппины призывают государства осуществить Глобальный план действий по предотвращению торговли людьми и рассмотреть вопрос о ратификации и введении в действие соответствующих инструментов в области прав человека, таких как Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол) и Конвенцию о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей. Филиппины положительно оценивают доклад Специального

докладчика по вопросу о правах мигрантов (A/65/222), особенно его рекомендации государствам принять основанный на правах человека подход к управлению миграцией, а также поощрять и защищать права мигрантов независимо от их иммиграционного статуса. Делегация Филиппин надеется, что поощрение и защита прав мигрантов будет способствовать дальнейшему обсуждению этой проблемы на международных форумах по выработке политики, в том числе на предстоящем четвертом заседании Глобального форума по вопросам миграции и развития, который состоится в Мехико.

61. И последнее: правительство Филиппин с озабоченностью отмечает, что в своем докладе (A/65/284) Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение внес Филиппины в число стран с наибольшим числом журналистов, убитых в 2009 году. Свобода слова и печати записана в Конституции, и любое ущемление этих прав недопустимо.

62. **Г-жа Афетсе Тай** (Того) говорит, что уважение прав человека и основных свобод является ключевой задачей в усилиях ее страны, направленных на упрочение демократии и правопорядка. Представляя в июне общую политическую платформу парламенту, премьер-министр вновь заявил о приверженности его правительства содействовать уважению коллективных и личных свобод; обеспечивать безопасность граждан и собственности и гарантировать основные свободы и права человека. Он заявил также о своей неуклонной поддержке Комиссии по установлению истины и примирению, которая в настоящее время занимается делами, касающимися актов политического насилия в период с 1958 по 2005 год, и внесет рекомендации по укреплению прав жертв на истину, справедливость и компенсацию. За последние годы Того ввела в действие законы, запрещающие калечащие операции на женских половых органах и дискриминацию в отношении лиц, больных ВИЧ/СПИДом; осуществляется информационная кампания, посвященная Детскому кодексу. В целях укрепления независимости и эффективности судебных органов правительство осуществляет широкомасштабную программу, касающуюся создания административного потенциала, совершенствования законодательства, укрепления независимости судов и судебных процессов, укрепления полномочий судей и юристов, обеспечения судебного рассмотрения административных действий,

ремонта тюрем и улучшения доступа к правовым услугам. Страна надеется, что при финансовой и технической помощи партнеров по развитию она сможет завершить осуществление программы.

63. В целях укрепления свободы выражения мнений Того недавно ввела в действие новый Кодекс печати и коммуникаций, декриминализирующих правонарушения в сфере печати. Кроме того, был создан фонд по оказанию помощи в подготовке журналистов для повышения профессионального уровня. При финансовой поддержке правительственных и неправительственных организаций регулярно проводятся семинары и учебные практикумы для специалистов, работающих в частных и государственных средствах массовой информации. Правительство ведет диалог с представителями прессы в целях выяснения недоразумений и рассмотрения возникающих проблем.

64. Поскольку вопросы прав человека по-прежнему остаются источником конфликтов между государствами, то в интересах всех народов мира рассматривать их в глобальной перспективе, уделяя при этом должное внимание вопросам развития. Недавно Того ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения и наказания и сейчас изучает пути осуществления национального механизма по предотвращению пыток согласно рекомендациям семинара, организованного совместно Верховным комиссаром по правам человека и Ассоциацией за предотвращение пыток. В настоящее время парламент рассматривает закон о ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений. В 2009 году Того отменила смертную казнь.

65. **Г-н Кодама** (Япония) говорит, что, будучи членом международного сообщества, Япония ведет диалог по вопросам прав человека со многими странами, включая Иран и Судан. При этом она придерживается позитивного связующего подхода, основанного на уважении истории, культуры и традиций каждой страны. По мнению Японии, специальные процедуры Совета по правам человека, особенно обусловленные спецификой страны, не конкурируют с механизмом универсального периодического обзора, а, скорее, дополняют его, способствуя диалогу между этой страной и международным сообществом. Что касается Совета по

правам человека, то Япония считает, что систематические и грубые нарушения прав человека следует рассматривать не только в Совете, но и на заседаниях Генеральной Ассамблеи как универсального органа, представляющего всех членов Организации Объединенных Наций.

66. Японию воодушевляет прогресс Камбоджи в области прав человека, о чем свидетельствует принятие этой страной уголовного кодекса и закона о борьбе с коррупцией, институциональный прогресс в области землепользования и безусловное принятие 91 рекомендации, касающейся универсального периодического обзора 2009 года. Япония также удовлетворена прогрессом, достигнутым в уголовном процессе в отношении красных кхмеров.

67. Япония считает необходимым, чтобы Шри-Ланка уточнила факты нарушений прав человека, совершенных в ходе заключительного этапа гражданской войны, и надеется, что Комиссия по изучению опыта и примирению продолжит расследования в соответствии с международными нормами. Комиссия и группа экспертов Организации Объединенных Наций не конкурируют, а взаимно дополняют друг друга, и Япония будет поддерживать усилия правительства, направленные на сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в деле достижения прочного мира и устойчивого развития посредством национального примирения, расселения внутренне перемещенных лиц и улучшения прав человека.

68. Япония придает важное значение роли Специального докладчика по положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Она серьезно озабочена продолжающимися грубыми нарушениями права на жизнь народа этой страны и жесткими ограничениями их гражданских и политических прав. Вызывает также крайнее сожаление отказ страны согласиться с рекомендациями, касающимися универсального периодического обзора. Кроме того, остается нерешенным вопрос о похищении Корейской Народно-Демократической Республикой японских граждан, а также тем, что в сентябре 2010 года правительство внезапно прекратило расследование, ранее согласованное с Японией. Делегация Японии хотела бы вновь заявить, что в случае принятия Корейской Народно-Демократической Республикой искренних конструктивных шагов, таких как осуществление

вышеупомянутого соглашения, Япония готова отреагировать соответствующим образом.

69. Говоря о проблемах, стоящих перед Мьянмой, Япония считает процесс демократизации жизненно важным для улучшения положения в области прав человека. Проведение всеобщих выборов 7 ноября без освобождения политических заключенных, в том числе Ауна Сан Су Чжи, будет несовместимо с задачей проведения свободных, справедливых и открытых выборов, и Япония продолжит обсуждение этого вопроса на высоком уровне с правительством Мьянмы.

70. Япония серьезно обеспокоена постоянными актами сексуального насилия как средства войны в Демократической Республике Конго и призывает правительство предать суду лиц, ответственных за недавно произошедшие массовые изнасилования женщин и детей вооруженными группами.

71. **Г-н Нуньес Москера** (Куба) выражает сожаление в связи с тем, что вместо участия в эффективном сотрудничестве и диалоге по вопросу о правах человека правительства некоторых стран упорно навязывают единую модель общества для всего мира. Заявление представителя Соединенных Штатов Америки является примером презрения, с которым некоторые страны Севера рассматривают страны Юга, в том числе Кубу. В ответ он хотел бы спросить правительство Соединенных Штатов: понес ли кто-либо ответственность за пытки, совершенные в тюрьме Абу-Грейб, за подтвержденные доказательствами зверства в отношении народа Афганистана и Ирака или за внесудебные казни по приказу президента в 2003 году. Оратор интересуется, будет ли правительство во время предстоящего обсуждения Советом по правам человека его универсального периодического обзора объяснять явную дискриминацию в отношении латиноамериканских иммигрантов, несопоставимо низкий уровень жизни лиц африканского происхождения и плохие условия в тюрьмах страны.

72. Экономическое эмбарго Соединенных Штатов против Кубы представляет собой подлинное нарушение прав человека – мера, которая осуждается большинством стран в резолюциях Генеральной Ассамблеи девятнадцатый год подряд. Тем не менее некоторые государства продолжают нарушать саму сущность прав человека, отрицая право на самоопределение и не признавая того вклада, который вносит разнообразие культур, а также политических и экономических систем. Свобода и демократия – это не

исключительное достояние стран Севера. Они не имеют права определять политическую и социальную систему других стран.

73. В результате глобального экономического и продовольственного кризисов право на развитие приобрело более важное, чем когда-либо, значение, без него любая попытка достичь демократии обречена на провал. Несоразмерное давление на гражданские и политические права превращает народы Юга в изгоев и является еще одним средством для могущественных стран расширять свое экономическое и культурное господство, которое укрепляется благодаря их монополии на средства массовой информации и развлекательные программы, манипулированию международными механизмами и захватническим войнам. Куба будет продолжать борьбу против такой тактики и остается приверженной поощрению прав человека, основанных на взаимном уважении и принципах Устава.

74. Держатели мандатов специальных процедур должны соблюдать рамки своих полномочий в ведении конструктивного диалога с государствами. Правительство Кубы подтверждает свою готовность сотрудничать с Советом по правам человека и всеми его механизмами, несмотря на усиление политической и информационной кампании Соединенных Штатов против Кубы. Третий комитет должен избегать лицемерной практики, которая привела к прекращению деятельности Комиссии по правам человека, и не допускать, чтобы процесс обзора Совета по правам человека был сведен до такой практики.

Заявления, сделанные в порядке осуществления права на ответ

75. **Г-н Абай** (Эфиопия) говорит, что принятие Эфиопией Закона о регистрации и регламенте деятельности благотворительных и общественных организаций ни в коем случае не будет иметь отрицательных последствий для деятельности гражданского общества. Правительство Эфиопии просто приняло национальный закон для блага страны, который не выходит за рамки его прав согласно принципу государственного суверенитета.

76. Проводились консультации с неправительственными организациями, донорами и партнерами, такими как Европейский союз, и их рекомендации по мере возможности были включены в законодательство. Согласно закону,

неправительственные организации, получающие более 90 процентов своего финансирования от внешних источников, рассматриваются как иностранные и не могут участвовать в некоторых, весьма ограниченных видах деятельности, отведенных исключительно для граждан Эфиопии.

77. Необходимо всячески ограждать политическую деятельность от вмешательства и влияния извне, которые могут навязываться посредством оказания финансовой помощи. Большинство стран вводят подобные ограничения. Закон ни в коей мере не подрывает права человека – он скорее предполагает укрепление демократических институтов и конституционных прав граждан. Закон предусматривает обязательную подотчетность и прозрачность в сфере финансового управления, создает правовые основы для ответственной и разумной организационной деятельности и позволяет осуществлять контроль в судебной, регламентирующей и организационной сфере.

78. Исходя из этого, озабоченность, выраженная представителем Бельгии от имени Европейского союза, является лицемерной и устаревшей. Заключение нужно было сделать на основе существенных фактов, касающихся влияния закона на деятельность гражданского общества, а не на бездоказательных предположениях.

79. **Г-н Аль-Убайди** (Ирак), отвечая на озабоченность, выраженную представителем Европейского союза в отношении Ирака, говорит, что аресты в Ираке производятся на основании ордера на арест, выданного независимым судом, а казни совершаются согласно международному праву. Казненные – это представители прежнего режима, совершившие военные преступления или преступления против человечности и признанные виновными в ходе судебных процессов, отвечающих надлежащим нормам. Правительство Ирака стремится защищать правозащитников и журналистов от нападений сторонников прежнего режима и членов террористических организаций, включая "Аль-Каиду", и удваивает свои усилия по защите религиозных меньшинств, которые тоже являются мишенью в попытке вызвать распри среди иракского народа.

80. Согласно Конституции, двадцать пять процентов мест в парламенте зарезервированы для женщин. Этот процент выше, чем в некоторых странах Европейского союза. С 2003 года женщины занимают министерские

должности во всех иракских органах власти и, в отличие от их положения при прежнем режиме, пользуются всеми правами на равной с мужчинами основе. Ирак призывает Европейский союз избегать двойных стандартов и не вмешиваться в судебную систему другого государства, подтверждая в то же время независимость своей собственной судебной системы.

81. **Г-жа Ас-Салех** (Сирия) говорит, что Сирия шокирована беспочвенными обвинениями, высказанными в ее адрес представителями Европейского союза и Соединенного Королевства. Свобода печати, как и права всех сирийских граждан на участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни провозглашены в Конституции Сирии, в которой также содержится право всех граждан свободно выражать свое мнение и высказывать конструктивные критические замечания. Закон о чрезвычайном положении остается в силе в качестве исключительной меры. Этот закон был принят для противостояния угрозе иностранной вооруженной агрессии. Сирия стоит перед угрозой войны с Израилем с 1948 года, и ее территория и воздушное пространство часто подвергаются нападению. В нарушение резолюций Организации Объединенных Наций Израиль по-прежнему оккупирует сирийскую территорию, захваченную в 1967 году, и продолжает свою политику изгнания многих жителей тех мест. Совсем недавно нарушение Израилем сирийского воздушного пространства произошло в 2006 году. Хотя эти события вызвали необходимость принять закон о чрезвычайном положении, он применяется в крайних обстоятельствах и не посягает на Конституцию, национальное законодательство или международные обязательства Сирии. Более того, постановления, вынесенные согласно закону о чрезвычайном положении, могут отменяться компетентным судом.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.